

Specifiche tecniche **Specifications**

- Schermo / *Display* **1.4"**
- Porta / *Slot* **USB-SD/MMC**
- Formato / *Format* **MP3/WMA**
- Multilingua / *Multiple language*
- Salto cartella / *Skip folder*
- Canali opzionali / *Channels optional* **206**
- Alimentazione / *Power* **12-24V**
- Frequenza di fabbrica **87.5MHz**
Default frequency **87.5 MHz**
- Il numero di traccia / *Track number* **0001**
- Il valore del volume / *Volume* **23**



UNIVERSAL SD - USB PLAYER FM TRANSMITTER

MANUALE ISTRUZIONI
MANUAL INSTRUCTIONS
NOTICE DE MONTAGE
ET D'EMPLOI
GEBRAUCHSANWEISUNGEN
MANUAL DE INSTRUCCIONES

PHONOCAR S.p.A. - Via F.lli Cervi, 167/C
42124 Reggio Emilia (Italy)
Tel. ++39 0522 941621 - Fax ++39 0522 942452
www.phonocar.com - e-mail: info@phonocar.it

VM/544

Funzioni • Functions • Fonctions • Funktionen • Funciones



1 CH

2 ►►

3 ►||

4 PLUG-IN

ACCENDISIGARI - CIGARETTE LIGHTER
BRIQUET - LEICHTER - ENCENDEDOR

5 USB

6 SD

7 ◀◀

IT

Il dispositivo inizierà automaticamente la riproduzione quando inserito nella presa accendisigari dell'auto e collegata una memoria portabile in SD-CARD o USB.

Impostazione frequenza di riproduzione: Premere il tasto **CH** per passare alla selezione delle varie frequenze. Premendolo rapidamente e poi premendo i tasti ◀◀ o ►►, si può impostare la frequenza su un valore definito.

Accendere l'autoradio, e impostare la stessa frequenza radio del dispositivo.

Regolazione Volume: Nello stato di riproduzione standard, premere a lungo i tasti ◀◀ o ►► per ridurre o aumentare il volume che varia da 0 a 40.

Menù: Tenendo premuto il tasto **CH** si entra nel menù così suddiviso: Seleziona Lingua, Constrasto, Firmware, Uscita.

Per selezionare una voce premere il tasto **CH**, poi per modificare i valori utilizzando i tasti ◀◀ e ►►. Premendo il tasto Play/Pausa si interrompe o si riprende la riproduzione.

GB

The VM543 will automatically start reproduction, when connected to the cigarette lighter of the car and in the presence of a portable memory-support (SD-card or USB-key).

Selecting the Reproduction-Frequency: Press **CH-key** to see the various Frequency-options. By pressing the key rapidly, and then pressing ◀◀ or ▶▶, you can set a precisely wanted Frequency. Switch-on the car-radio and select the radio-frequency chosen on the VM543.

Setting the Volume: In Standard Reproduction-mode, press the keys ◀◀ or ▶▶ permanently, to reduce or increase Volume between 0 and 40.

Menu: by keeping the **CH-key** pressed, you will enter the Menu structured as follows: Select Language, Contrast, Firmware, Exit.

To select one of these functions, press **CH-key**. To modify the values, press ◀◀ or ▶▶. By pressing the Play/Pause-key, reproduction will interrupt or re-start.

FR

Le dispositif lance automatiquement la reproduction lorsqu'il est inséré dans la prise allume cigare de la voiture et branché à une mémoire Portable en Carte SD ou USB.

Réglage fréquence de reproduction: Appuyer la touche **CH** pour passer à la sélection des différentes fréquences. En l'appuyant rapidement et ensuite les touches ◀◀ ou ▶▶, la fréquence peut être programmées sur une valeur définie. Allumer l'autoradio et programmer la même fréquence radio du dispositif.

Réglage Volume: En reproduction standard, appuyer longtemps les touches ◀◀ ou ▶▶ pour diminuer ou augmenter le volume qui vari de 0 à 40.

Menù: En faisant pression sur la touche **CH**, on entre dans le menu ainsi subdivisé:

Sélection langue, Contraste, Firmware, Sortie.

Pour sélectionner une voix, appuyer la touche **CH**, ensuite, pour modifier les valeurs utiliser les touches ◀◀ ou ▶▶. En appuyant la touche Play/Pause, on interrompt ou reprend la reproduction.

D

Der VM543 startet automatische die Wiedergabe, sobald er an einen Zigaretten-Anzünder im Auto angeschlossen und ein tragbarer Daten-Speicher (SD-Karte oder USB-Stift) vorhanden ist.

Wahl der Wiedergabe-Frequenz: **CH-Taste** drücken, um die vorhandenen Frequenz-Möglichkeiten zu ansehen. Durch schnelles Drücken auf die Taste und auf die Funktionen ◀◀ bzw. ▶▶, kann man eine ganz bestimmte Frequenz einstellen. Autoradio einschalten und die auf dem VM543 eingestellte Frequenz wählen.

Lautstärke einstellen: während der Standard-Wiedergabe, die Tasten ◀◀ bzw. ▶▶gedrückt halten, um die Lautstärke zwischen 0 und 40 zu reduzieren oder zu erhöhen.

Menü: **CH-Taste** gedrückt halten. Somit öffnet sich folgendes Wahl-Menü: Sprache, Kontrast, Firmware, Ausgang.

CH-Taste drücken, um eine dieser Funktionen zu wählen. Um die Werte abzuändern, Taste ◀◀ bzw. ▶▶ **drücken**. Durch Druck auf die Taste Play/Pause, stoppt und startet man die Wiedergabe.

E

El dispositivo iniciará automáticamente la reproducción cuando se introduzca en la toma de mechero y se insertará una tarjeta de memoria o una USB.

Ajuste frecuencia de reproducción: Presionar la tecla **CH** para seleccionar una de las varias frecuencias. Presionando la tecla rápidamente y seguidamente pulsando las teclas ◀◀ o ▶▶, se podrá ajustar la frecuencia sobre un valor definido. Encender el autorradio, y ajustar la misma frecuencia radio del dispositivo.

Ajuste Volumen: En modo reproducción estándar, presionar largamente las teclas ◀◀ o ▶▶ para reducir o aumentar el volumen, que puede variar entre 0 y 40.

Menú: Teniendo presionada la tecla **CH** se entra en el menú así subdividido: Selecciona Idioma, Contraste, Firmware, Salida. Para seleccionar una voz presionar la tecla **CH**, después para modificar los valores utilizar las teclas ◀◀ o ▶▶. Presionando la tecla Play/Pausa se interrumpe o se inicia la reproducción.